

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	11 (1985)
<b>Heft:</b>	3
<b>Artikel:</b>	Liebhaber musizierten
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-955482">https://doi.org/10.5169/seals-955482</a>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sinfonia

No. 3  
Dezember/Décembre 1985

II. Jahrgang neue Folge  
11e année de la nouvelle édition

Offizielles Organ des Eidgenössischen  
Orchesterverbandes (EOV)

Organe officiel de la Société fédérale  
des orchestres (SFO)

Redaktion und Administration:  
Eidg. Orchesterverband,  
Postfach 3052, 8031 Zürich

Rédaction et Administration:  
Société fédérale des orchestres  
Case postale 3052, 8031 Zurich  
Auflage/Tirage: 800 Ex.

## Mitteilungen des Zentralvorstandes

### Berichte zum Jahresende

Wie üblich werden die Orchester gebeten, einen **Bericht über das Jahr 1985** einzureichen. Die nötigen Unterlagen werden im Januar 1986 zugestellt.

Im weiteren sei daran erinnert, dass alle Orchester der **SUISA** melden müssen, welche Werke sie 1985 aufgeführt haben. Diese Liste der aufgeführten Werke ist bis zum 31. Dezember 1985 an die folgende Adresse zu richten: **SUISA, Bellariastrasse 82, 8038 Zürich.**

### Veteranen und Ehrveteranen 1986

Orchester, die Mitglieder zur Ernennung zu Veteranen und Ehrveteranen an der Delegiertenversammlung 1986 anmelden möchten, können die nötigen Formulare bei der Zentralsekretärin beziehen. Die Anmeldungen müssen bis zum **30. April 1986 auf den oben erwähnten Formularen** (nicht auf der Rückseite des Jahresberichtes oder dergl.!) eingereicht werden.

### Archiv-Mappen für Orchesterwerke

Auf vielseitigen Wunsch wiederholen wir das in der «Sinfonia» Nr. 2 gemachte Angebot zur Bestellung von Mappen für Orchesterwerke. Es handelt sich um die gleichen Mappen, die die Zentralbibliothek des EOV für ihre Werke verwendet.

Die Mappen kosten bis 50 Stück Fr. 10.– pro Exemplar, bei Bestellungen von mehr als 50 Stück Fr. 9.–. Bestellungen sind zu richten an die Zentralbibliothek des EOV, Postfach 47, 3000 Bern 22. **Letzter Termin: 25. Januar 1986.**

### Kursangebot 1986

In der «Sinfonia» Nr. 2 wurden die Kurse für 1986 vorgestellt. Hier nochmals eine Zusammenfassung:

**Kurs für Stimmführer (Streicher):** vorgesehen sind zwei Wochenendkurse (21./22. Februar und 8./9. November 1986).

**Kurs für Paukisten und Schlagzeuge:** drei Samstagnachmittage im Abstand von zwei bis drei Wochen, Beginn am 8. Februar 1986. Kursort: Bern.

**Kurs für Programmzusammenstellung und Programmgestaltung:** zwei Samstage (ganzer Tag) in Kloten (1. und 15. März 1986).

Die Anmeldungen zu diesen Kursen bitte an: Herrn U. Ganz, Bergstrasse 11, 8157 Dielsdorf (Telefon G 01/812 71 44, P 01/853 19 69). Die Sektionen haben wenige Tage vor dem Erscheinen der «Sinfonia» Nr. 2 ein spezielles Anmeldeformular erhalten. Dieses kann bei Herrn U. Ganz nachbezogen werden. **Anmeldetermin für alle Kurse: 31. Dezember 1985.** Dieser Termin ist nötig, damit die Kursleiter und die Kurslokalitäten rechtzeitig bestätigt werden können.

### Delegiertenversammlung 1986

Die Delegiertenversammlung 1986 – es handelt sich um die 66. – findet am 24. und 25. Mai 1986 in St. Gallen statt. Das Orchester der Musikfreunde St. Gallen wird 1986 75jährig und wird die Tagung organisieren.

Provisorisch wurde das folgende Programm zusammengestellt (die Einladungen folgen voraussichtlich im Februar 1986):

Samstag, 24. Mai 1986

- 10.00 Delegiertenversammlung und Ehrung der Veteranen, anschl. Mittagessen
- 14.30 musikalische Werkstätten
- 20.15 Jubiläumskonzert des Orchesters der Musikfreunde St. Gallen, anschl. Bankett

Sonntag, 25. Mai 1986

- 09.00 Fortsetzung der musikalischen Werkstätten. Schlusskonzert vor Mittag.
- Die weiteren Einzelheiten können dem Einladungstext entnommen werden.
- Wir danken dem Orchester der Musikfreunde St. Gallen schon heute für die Einladung und hoffen, dass sehr viele EOV-Mitglieder in die Ostschweiz kommen werden.

Zentralvorstand und Musikkommission des Eidgenössischen Orchesterverbandes wünschen allen Orchestern und ihren Mitgliedern frohe Festtage und zum neuen Jahr alles Gute!

\*

Le comité central et la commission de musique de la Société fédérale des orchestres souhaitent de joyeuses fêtes à tous les orchestres et présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année!

## Liebhaber musizierten

Am 26. Oktober 1985 trafen sich im grossen Saal des Casinos Bern Blasmusikkorps, Chöre und Orchestermusiker zu einer gemeinsamen Veranstaltung des Eidg. Musikverbandes, der Schweiz. Chorvereinigung und des Eidg. Orchesterverbandes. Während mehr als drei Stunden wurde musiziert, dazwischen stellten die Präsidenten der drei Verbände ihre Tätigkeit vor. Frau Nationalrätin G. Aubry aus Tavannes und Herr H. R. Dörig vom Bundesamt für Kulturflege in Bern würdigten die Arbeit der Liebhaber und betonten deren Bedeutung für das kulturelle Leben unseres Landes. Mit dieser Veranstaltung, die eigentlich ein grösseres Echo verdient hätte, wollten die drei Verbände Presse, Politiker und Öffentlichkeit auf ihr Tun aufmerksam machen. In der Presse, namentlich aber auch im Radio DRS und SSR, fand die Veranstaltung dennoch viel Anerkennung. Der Dank richtet sich an alle Musikanten und Referenten, aber auch an die Journalisten und Radiokommentatoren, die das Liebhabermusizieren für medienwürdig halten (auf eine positive Stellungnahme, oder auf eine Einladung des Schweizer Fernse-

hens warten wir noch...). Ein ganz spezieller Dank geht an die Vertreter des EOV. Das Orchester Münsingen und eine aus EOV-Kreisen zusammengestellte Kammermusikgruppe bewiesen die hohe Qualität, die man mit Liebhaberinstrumentalisten erreichen kann. Hans Gafner dirigierte die Simple symphony von Benjamin Britten engagiert und lebendig, und seine Streicher folgten ihm mit wachem Interesse und beeindruckendem Können. Aber auch die Ausschnitte aus J. Chr. Bachs B-Dur-Quintett, gespielt von Mitgliedern einiger EOV-Orchester, darunter der Präsident unserer Musikkommission, René Pignolo, sowie der Vizepräsident des EOV, Hermann Unternährer, zeigten, dass Orchestermusiker durchaus auch kammermusikalisch tätig sein können.

Mit der gemeinsamen Veranstaltung an sich, mit dem Zusammenwirken des Orchesters Münsingen und des Jugendchores Bödeli Interlaken im Sinne eines Beispiels, und mit dem von allen Beteiligten manifestierten Willen zu einer intensiveren Zusammenarbeit, wurde in Bern ein Markstein gesetzt. In den folgenden sieben Punkten wurden die Absichten am Schluss der Veranstaltung formuliert, die Zusammenarbeit kann beginnen, und Anre-



gungen zu den einzelnen Punkten nimmt der Zentralvorstand gerne entgegen:

1.

Die drei Verbände beabsichtigen eine engere Zusammenarbeit untereinander, verfolgen sie doch weitgehend die gleichen Ziele und beschäftigen sie sich doch mit ähnlich gelagerten Problemen.

2.

Die intensivere Pflege der Kontakte mit den Medien, namentlich mit Presse, Radio und Fernsehen, sowie die engere Zusammenarbeit mit Behörden und anderen Institutionen der Kulturpflege gehören zu den wichtigen Anliegen der drei Verbände.

3.

Hohe Priorität wird der Nachwuchsförderung eingeräumt, und dazu ist eine regelmässige und konstruktive Zusammenarbeit mit den Konservatorien für Musik und den Musikschulen unabdingbare Voraussetzung. Im engen Zusammenhang damit stehen Aktivitäten der Verbände, mit denen sie die Jungen zum Musizieren und Singen in der Gemeinschaft begeistern wollen.

4.

Die drei Verbände sind auch in Zukunft auf eine breite, vor allem finanzielle Unterstützung durch Bund, Kantone, Gemeinden und Wirtschaft angewiesen. In Anbetracht der neuen Aufgaben, die auf Anbieter im Bereich Freizeitgestaltung zukommen, sind mehr finanzielle Mittel von dringender Notwendigkeit. Die drei Verbände beabsichtigen, gemeinsam Mittel und Wege zu einer tragfähigen finanziellen Basis zu suchen und zu finden.

5.

Von grosser Bedeutung ist die Förderung und Schaffung von zeitgenössischer Musik-Literatur, die sich für Liebhaber eignet. Parallel dazu muss alles daran gesetzt werden, dass die traditionelle Musik-Literatur nicht unerschwinglich wird oder in zunehmendem Masse zu fast untragbaren Bedingungen nur noch leihweise erhältlich ist. Ein gemeinsames Vorgehen bei Verlegern und Verbreitern von Musik-Literatur sowie engere Kontakte mit den Komponisten der Gegenwart stehen denn weit oben auf der Traktandenliste der drei Verbände.

6.

Die drei Verbände streben eine vermehrte Präsenz in der Öffentlichkeit an, indem sie in der Region ihre Mitglieder zu gemeinsamen Konzerten und Veranstaltungen ermuntern. Ein neu aufzubauender gemeinsamer Presse- und Informationsdienst sowie der Austausch von Ideen, Erfahrungen, Musikalien und Veranstaltungen können dazu Wesentliches beitragen.

7.

Ein wichtiges Anliegen aller drei Verbände ist auch die Pflege von Kontakten zu Institutionen der Musikpflege im Ausland, namentlich in Europa.

## Liebhaber musizieren

**Ansprache von Hans Rudolf Dörig,  
Bundesamt für Kulturpflege (Kurzfassung)**  
Samstag, 26. Oktober 1985 im Casino Bern

Als fünfter Redner beschränke ich meine gegen Schluss einer anspruchsvollen Veranstaltung vorzubringenden Ausführungen auf vier wesentliche Punkte:

1.

Ein Gruss. Er stammt vom Vorsteher des Eidgenössischen Departementes des Innern. Herr Bundesrat Egli gibt mit der Entsendung eines Mitarbeiters seiner Wertschätzung für die Tätigkeit der drei Verbände Ausdruck.

2.

Ein Dank. Der Dank ist an viele gerichtet. Er gilt zunächst den Veranstaltern für die Einla-

dung, die einem vorab mit Kultur in Papierform Beschäftigten willkommene Gelegenheit bot, Musik zu geniessen. So gilt der Dank auch allen, die heute mitgewirkt haben und auch allen, die im ganzen Land für sich selbst und für andere musizieren.

3.

Eine Würdigung. Die sogenannte Liebhabermusik – der hässliche, negativ verstandene Begriff Amateurmusik ist glücklicherweise verschwunden – bildet das Rückgrat der Musikkultur in der Schweiz. Dank dem Einsatz Tausender ist in unserem Land ein fast unerschöpfliches Potential vorhanden, aus dem die notwendigen Kräfte für die aktiven und die passiven Teile des Musiklebens freigesetzt werden können. Die Grenzen zwischen dem Liebhaber- und dem Berufsmusiker sind, was das Können anbelangt, oft flüssig. In vielen Fällen entscheidet der Zufall darüber, ob die Liebhaberei zum Beruf wird. Die Aktiven in den drei Vereinigungen erfüllen aber auch eine andere wichtige Funktion: In einer Zeit der bedrohlichen Reizüberflutung, der überhandnehmenden Automatismen, der scheinbar unkontrollierbaren Entwicklung der Medien und der damit verbundenen Zunahme der Passivität kann die Bedeutung des aktiven Musizierens als Mittel der Selbstfindung, der Selbstverwirklichung, der Pflege schöpferischer Kräfte nicht genug betont werden. Und schliesslich erfüllen die vielen Vereine auch eine staatlich wichtige Funktion: den Austausch unter den Landesgegenden, die Begegnung zwischen den verschiedenen Kulturen unseres Landes.

4.

Ein Angebot. Wir haben erkannt, wie wichtig die Liebhabermusik für das kulturelle Leben unseres Landes ist. Wir möchten deshalb mit Ihnen zusammenarbeiten. Nur so können wir unsere Aufgabe objektiv und sinnvoll erfüllen. Als Ausdruck dieser Bereitschaft sind wir vor kurzem in den Dialog über die Ausgestaltung einer künftigen Unterstützung durch das Bundesamt für Kulturpflege eingetreten. Über Art und Umfang staatlicher Hilfe wird noch zu reden sein. Auf jeden Fall: Sie können auf uns zählen, und wir zählen auch auf Sie, wenn es um wichtige kulturpolitische Entscheidungen geht.

## Neue Musik für Liebhaberorchester

Zum Europäischen Jahr der Musik hat der Migros-Genossenschafts-Bund fünf Schweizer Komponisten eingeladen, ein Werk für Liebhaberorchester zu schreiben. Drei Komponisten haben eine Arbeit abgeliefert: Klaus Cornell, Christoph Baumann und Runo Ericksson. Im weiteren hat der Migros-Genossenschafts-Bund diejenigen zwei Werke in dieses Projekt integriert, die ursprünglich als Pflichtstücke für das nicht zustande gekommene Orchester-Treffen im Künstlerhaus Boswil vorgesehen waren. Es handelt sich dabei um Kompositionen von Alfred Knüsel und Runo Ericksson.

Am vergangenen 9. Dezember trafen sich die Vertreter von 12 Mitglied-Orchestern des EOV in Zürich, um über das weitere Vorgehen zu diskutieren. Zu diesem Gespräch hatten der Migros-Genossenschafts-Bund und der EOV alle Mitglieder des EOV eingeladen. Fünf weitere EOV-Orchester teilten ihr Interesse am Projekt mit, konnten sich aber nicht an der Sitzung vertreten lassen.

Es wurde das folgende Vorgehen beschlossen: Die definitiv an der (Ur)Aufführung eines der neuen Werke interessierten Orchester melden dem EOV ihren Entscheid schriftlich an. Der EOV koordiniert die ganze Angelegenheit und ist auch dafür besorgt, dass alle EOV-Mitglie-

der Informationen über Ort und Zeit von Aufführungen der fünf Werke erhalten. Die Orchester, die ein Werk einstudieren, werden vom Migros-Genossenschafts-Bund unterstützt, sofern die Aufführung des gewählten Werkes 1986 stattfindet. Diese Unterstützung geschieht durch die Organisation von Workshops zusammen mit den Komponisten und durch die Übernahme der Kosten für maximal fünf Berufsmusiker, die zugezogen werden.

Zur Zeit sieht es so aus, wie wenn für jedes Werk mindestens ein Interessent vorhanden wäre. Es ist weiterhin vorgesehen, im Herbst 1986 eine Veranstaltung zu organisieren, an welcher alle fünf Werke aufgeführt werden (jedes von einem anderen Orchester gespielt). Zu diesem Anlass werden wir alle Mitglieder des EOV einladen, damit sie die Werke, die ja in die Zentralbibliothek des EOV integriert werden sollen, einmal hören können. Es ist ja nicht damit getan, dass jedes Werk nur einmal aufgeführt wird!

Bereits definitiv festgelegt ist die Aufführung von Christoph Baumans Werk «Eigentlich wollte er nur für kurz verreisen». Der Orchesterverein Emmenbrücke wird dieses Werk am 7. Juni 1986 im Zentrum Gersag in Emmenbrücke aufführen. Über weitere Aufführungen werden wir informieren. Sollten sich zusätzlich Orchester für dieses Projekt interessieren, wollen sie sich beim Zentralpräsidenten melden. Es ist möglich, dass das eine oder andere Werk schliesslich doch keinen definitiven Interpreten findet, und hier wäre dann noch etwas zu tun.

Wir möchten bei dieser Gelegenheit dem Migros-Genossenschafts-Bund für diese Initiative den besten Dank aussprechen. Mit Sicherheit wird mit diesem Projekt etwas Positives für die junge Schweizer Musik und für das Liebhabermusizieren getan. Allen Orchestern, die sich mit einem der fünf Werke beschäftigen, wünschen wir viel Freude und Erfolg.

## Entschädigungen an Dirigenten

Immer wieder wird der Zentralvorstand von Orchestern des EOV angefragt, wie man Dirigenten entschädigen solle und ob es dazu keine Richtlinien gebe.

Einmal mehr müssen wir festhalten, dass es keine Richtlinien des EOV zur Honorierung der Dirigenten gibt. Solche Richtlinien könnten sogar kontraproduktiv wirken. Eine Umfrage bei verschiedenen Orchestern hat ergeben, dass es recht viele Dirigenten gibt, die kostenlos oder gegen eine geringe Spesenvergütung arbeiten. Andere Dirigenten erhalten ein kleines Honorar, und es gibt Dirigenten, die ein respektables Salär beziehen. Unterschiedlich sind auch die Anstellungsverhältnisse. Einige Dirigenten sind mit dem Orchester so eng befreundet, dass keine vertraglichen Vereinbarungen bestehen. Andere Dirigenten sind mit dem Orchester ein Arbeitsverhältnis eingegangen, wieder andere werden von der Gemeinde bezahlt. Es gibt auch Orchesterleiter, die gleichzeitig Musiklehrer am Ort sind und die Leitung des Orchesters in ihrem Pflichtenheft haben.

Es ist leicht einzusehen, dass bei diesen verschiedenenartigen Verhältnissen keine Richtlinien aufgestellt werden können. Allerdings möchten wir allen Orchestern, die ihren Dirigenten angestellt haben und entlönen, empfehlen, die einschlägigen Bestimmungen, die für Arbeitgeber gelten, genau zu beachten. Insbesondere geht es um Fragen der AHV, der Unfallversicherung und allenfalls der Zweiten Säule. Überall dort, wo Unklarheiten bestehen, empfiehlt sich die Kontaktaufnahme mit der Gemeinde. Dort kann in jedem Fall umfassende Auskunft erteilt werden.